



# ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НИШУ

## ИЗВЕШТАЈ О УРАЂЕНОМ МАСТЕР РАДУ

Број:

1019-81

Датум:

15.6.2016.

Наставно-научном већу Филозофског факултета Универзитета у Нишу  
подносимо следећи извештај:

### ИЗВЕШТАЈ О УРАЂЕНОМ МАСТЕР РАДУ

#### I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ:

1. Састав комисије:

1. Проф. др Татјана Пауновић, редовни професор
2. Проф. др Драгана Машовић, редовни професор
3. Проф. др Биљана Радић Бојанић, ванредни професор

2. Одлука Наставно-научног већа број 383/1-9-14-01 од 25. децембра 2013. године.

#### II ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ:

1. Име, име једног родитеља, презиме  
Бранкица Часлав Ђирић
2. Година уписа на мастер академске студије  
2013/2014.
3. Назив студијског програма  
Мастер академске студије англистике

#### III НАСЛОВ –МАСТЕР РАДА:

*Интеркултурна комуникативна компетенција у настави енглеског као страног језика: Анализа популарних књижевних дела заснована на теоријским моделима културе*  
*Intercultural communicative competence in the EFL classroom: Analysing popular literature via theoretical models of culture*

#### IV ПРЕГЛЕД -МАСТЕР РАДА:

Навести кратак садржај са знаком броја страна поглавља, слика, шема, графикона и сл.

Мастер рад кандидаткиње **Бранкице Ђирић** састоји се од укупно 82 странице текста организованог у седам поглавља: 1. *Uvod – Introduction* (4-7), 2. *Теоријски оквир – Theoretical background* (8-31), 3. *Емпијско истраживање – Research* (36-42), 4. Резултати истраживања (45-53), 5. Дискусија (56-59), 6. Интерпретација (59-68) и 7. *Закључак – Conclusion* (69-71). Свако од поглавља подељено је на више одељака. Поред сажетака на енглеском и српском језику, рад садржи и неколико додатака. Подробан списак референци на крају рада обухвата 62 јединице, и укључује најрелевантније радове из области којом се рад бави.

#### V ВРЕДНОВАЊЕ ПОЈЕДИНИХ ДЕЛОВА -МАСТЕР РАДА:

У **уводном** делу мастер рада кандидаткиња образлаже своју мотивацију за избор теме и потребу за спровођењем оваквог истраживања. Поред тога, у Уводу је дефинисан и предмет и циљ емпијског истраживања које је представљено у другом делу рада, као и полазишне идеје за емпијско испитивање.

**Друго поглавље**, у коме се оцртава теоријски оквир истраживања, кроз више подпоглавља и одељака темељно представља проблематику улоге културе у настави страног језика. Кандидаткиња је представила дефиниције културе, моделе културе који су најшире прихваћени – Холов модел, Хофстедеов модел, и модел Тромпенаарса и Хампден Тарнера. Затим, дефинисан је појам интеркултурне комуникативне компетенције, улога културе у настави енглеског као страног језика, и проблеми интегрисања развијања интеркултурне компетенције у циљеве наставе страног језика. У последњем одељку, кандидаткиња образлаже могућности коришћења књижевности и књижевних дела у настави енглеског као страног језика, првенствено са аспекта развијања интеркултурне компетенције, и представља малобројна досадашња научна истраживања у овој области.

У **трећем поглављу** представљено је спроведено емпијско истраживање. Кандидаткиња најпре наводи циљеве истраживања, полазишне претпоставке и истраживачка питања, а затим подробно описује примењену методологију и спроведене анализе. Након детаљног и јасног описа методологије, представљени су и анализирани резултати емпијског истраживања. Категорије и појмове који су коришћени као матрица за квалитативну анализу садржаја корпуса кандидаткиња заснива на категоријама идентификованим у делу антрополошке Кејт Фокс, као и онима које нуди културни модел Тромпенаарса и Хампден Тарнера. У овом одељку описан је и корпус на коме је спроведена квалитативна анализа, као и процедура анализе.

**Циљ истраживања** кандидаткиња дефинише као испитивање могућности имплементације културних елемената које нуде познати модели културе кроз употребу књижевности у настави енглеског као страног језика, са циљем развијања интеркултурне компетенције ученика. Она наводи да је циљ испитати да ли књижевна дела могу да понуде материјал који би, кроз примену теоријског модела и структуре културних елемената, могао да се користи у настави енглеског језика за развијање свести ученика о културим сличностима и разликама.

Истраживачка питања на која кандидаткиња тражи одговор су: 1. Да ли се културне категорије које се могу идентификовати у корпусу књижевних текстова могу анализирати кроз категорије културних модела као што су модел Кејт Фокс и Тромпенаара и Хампден Тарнера? 2. Какве сличности и разлике између српске и британске културе се могу идентификовати у корпусу књижевних текстова кроз овај теориски утемељен систем категорија? 3. Да ли је могуће применити овакав оквир у конкретном раду у настави енглеског као страног језика?





# ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НИШУ

## ИЗВЕШТАЈ О УРАЂЕНОМ МАСТЕР РАДУ

Број:

1019-81

Датум:

15.6.2016.

У четвртном поглављу, кандидаткиња представља резултате своје квалитативне анализе, кроз пет идентификованих категорија – Језик и конверзација, Интерперсонални и породични односи, Рад и професионална етика, Специфичне одлике културе, Обичаји и традиције. У петом поглављу кандидаткиња даје интерпретацију резултата и дискусију сумира кроз одговор на своја истраживачка питања. У шестом поглављу посебно се осврће на могућност интерпретације резултата кроз Тромпенаарсов и Хампден Тарнеров модел културе, на сличности и културолошке разлике, и, што желимо да истакнемо као посебно драгоцен допринос ове тезе, кроз могућу примену културних модела и оваквог типа анализе у настави енглеског као страног језика. Она чак нуди и једн огледени модел плана часа, на коме бисе са ученицима обрадила једна од могућих тема у оваквом приступу.

На крају, у закључку, кандидаткиња се још једном враћа на полазишне претпоставке свог истраживања, и, уз приказ могућих праваца даљих истраживања и ограничења свог истраживања, закључује да је примена категорија идентификованих кроз моделе културе одлична основа за коришћење популарне књижевности у настави енглеског као страног језика са циљем развијања интеркултурне компетенције ученика.

### 1. ЗАКЉУЧЦИ ОДНОСНО РЕЗУЛТАТИ ИСТРАЖИВАЊА

Кандидаткиња закључује да употреба дела популарне књижевности нуди одличан оквир и материјал за укључивање културе у наставу енглеског као страног језика. Ово истраживање показало је да кроз матрицу категорија дефинисаних на основу теоријских модела културних сличности и разлика, било да долазе из поља истраживања интеркултурне компетенције, или из других области – антропологије, социолингвистике, и слично – могуће прилагодити материјал који нуди савремена популарна књижевност остваривању циљева у настави енглеског као страног језика, који се тичу учења о циљној култури, али и развијања интеркултурне комуникативне компетенције ученика.

### 2. ОЦЕНА НАЧИНА ПРИКАЗА И ТУМАЧЕЊА РЕЗУЛТАТА ИСТРАЖИВАЊА

Истраживање представљено у мастер тези кандидаткиње **Бранкице Ћирић** је веома јасно утемељено у теоријским поставкама у овој сложеној области, а закључци које кандидаткиња изводи из добијених резултата нуде јасне одговоре на истраживачка питања. Оно што треба посебно истаћи када су у питању радови из примењене лингвистике и методике наставе страних језика јесу веома актуелне педагошке импликације, па резултати овог истраживања могу наћи веома конкретну и актуелну примену у настави енглеског као страног језика. У том смислу, посебно је драгоцен допринос који кандидаткиња даје моделујући један могући начин конкретне примене у настави енглеског као страног језика.

### 3. КОНАЧНА ОЦЕНА -МАСТЕР РАДА

1. Да ли је теза урађена у складу са образложењем наведеним у пријави теме? Да

2. Да ли теза садржи све битне елементе? Да

Мастер рад кандидаткиње **Бранкице Ћирић** урађен је у складу са образложењем датим приликом пријаве теме, садржи све неопходне елементе, и испуњава све уобичајене методолошке захтеве истраживања у овој области. Истраживање је врло добро утемељено у теоријским поставкама, методолошки добро конципирано и јасно и прегледно представљено у раду.

3. По чему је теза оригиналан допринос науци?

Оригинални допринос овог рада састоји се у избору веома актуелне а недовољно истражене теме, која је данас посебно релевантна за наставу енглеског као страног језика. Посебан допринос примењеној лингвистици представља то што је кандидаткиња извела импликације својих резултата до могуће конкретне примене у планирању и реализацији наставе.

4. Недостаци тезе и њихов утицај на резултат истраживања – Нема недостатака који би утицали на квалитет истраживања.

#### VI ПРЕДЛОГ:

На основу свега изложеног, комисија сматра да мастер рад кандидаткиње Бранкице Ђирић у потпуности задовољава захтеве и критеријуме истраживачког мастер рада, и предлаже Наставно-научном већу Филозофског факултета у Нишу да прихвати мастер рад и кандидаткињи одобри јавну одбрану рада.

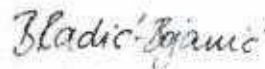
ПОТПИС ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ



Проф. др Татјана Пауновић



Проф. др Драгица Машовић



Проф. др Биљана Радић Бојанић